Unser Vereinsheft

TV ASZ-HARD

Ausgabe 04 / 2018

Worte der Redaktion

Liebe Turnerinnen und Turner, liebe Turnerfreunde

Schon geht es in grossen Schritten auf Ende Jahr zu, Weihnachten ist schon sehr nah und es hat bereits das erste Mal geschneit. Ich bedanke mich wieder mal bei allen Leiterinnen, Leitern, Organisatoren, Helfern und allen, welche auch immer rege an den Anlässen teilnehmen. Etwas organisieren ist manchmal nicht so schwer, aber es muss auch immer noch jemand teilnehmen oder Interesse daran haben. Deshalb geht der Dank an Alle da draussen und natürlich auch an die fleissigen Berichteschreiber. In diesem Heft freue ich mich sehr, dass es auch wieder einmal ein Bericht aus der Frauenriege Hard gibt.

ACHTUNG: bitte beachtet für die Zustellung der Berichte oder Fotos per Post meine neue Adresse unten. Ebenfalls möchte ich Euch auf diesem Weg nochmals auf die neue E-Mail Adresse hinweisen! Bitte sendet eure Berichte und Fotos in Zukunft per E-Mail an vereinsheft@hotmail.com .

Ich wünsche Euch eine gute Zeit, einen guten Rutsch und viel Spass mit dem Heft.

Vielen Dank.

Aus der Redaktion
Chanti

Bitte sendet eure Berichte, Fotos und sonstige Informationen an:

Chantal Simenowskyj
Hauptstrasse 35
8865 Bilten
Tel. 079 / 751 73 43
vereinsheft@hotmail.com

NEU – NEU – NEU -NEU

Und übrigens:
Es würde der Redaktion die Arbeit erleichtern, wenn ihr den Redaktionsschluss jeweils einhalten könntet. Danke.

Nächster Redaktionsschluss:	***erscheint bis ca.:***
15. Dezember 2018	***Ende Januar 2019***
weitere geplante Redaktionsschlüsse:	***erscheint bis ca.:***
15. April 2019	***Ende Mai 2019***
15. Juli 2019	***Ende August 2019***
15. Oktober 2019	***Ende November 2019***

Aus organisatorischen Gründen sind kleinere Änderungen vorbehalten.

Ecke der Präsidenten*

Liebe Turnkameradinnen und Turnkameraden

Nach diesem herrlichen Sommer und dem schönen Herbst naht nun die Weihnachtszeit und ich freue mich auf leckere Guetzli und Glüehwii.

Auch dieses Jahr war wieder viel los in unserem Verein, die Mitglieder waren dabei bei Trainings, Wettkämpfen, Ausflügen und Anlässen und genossen dabei das vielfältige Vereinsleben.

Während der Turnbetrieb läuft wie eh und je, ist die Arbeitsgruppe Fusion dabei, Zukunftsbilder zu malen mit dem Ziel, unsere beiden Vereine noch lange am Leben zu erhalten und so Jung und Alt weiterhin ein vielfältiges Programm rund um den Breitensport zu bieten. An der nächsten GV werdet ihr über weitere Details informiert und wir hoffen, dass wir euch begeistern können, mit uns in die Zukunft zu gehen.

Nun nehmen wir aber noch die letzten Tage und Wochen des alten Jahres in Angriff. Wir wünschen euch eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Jahresendspurt.

Viele Grüsse

Nicole Böni

* die Präsidentinnen Nicole Böni und Jolanda Pongelli schreiben abwechselnd für diese Kolumne

Inhaltsverzeichnis

1. Teil: Gemeinsamer Teil ASZ und ZH Hard

Regionalturnfest Dinhard Aktive	Seite 5
Sommerprogramm Frauenriege Hard	ab Seite 6
Sommerreise ASZ mit Partner	Seite 8
Impressionen Veteranenausflug	ab Seite 9
Ausflug Jugend	ab Seite 11
Wettkampf Jugend Getu	Seite 13
Besichtigung Metzgerei Künzli	ab Seite 14
Weekend Aktive	Seite 16
Eidgenössische Veteranentagung	Seite 17
Jahresprogramm	ab Seite 19
Trainingszeiten	Seite 22

Infos ASZ

Zum Gedenken Hans Meier	Seite 23
Zum Gedenken Karl Huber	Seite 24
Jubilare	Seite 25
Mutationen	Seite 26
Gönnerliste ASZ	Seite 27

Infos ZH Hard

Zum Gedenken Karl Zürcher	Seite 28
Gönnerliste Hard	Seite 29

Kontaktliste ASZ	Seite 30
Kontaktliste Hard	Seite 31

Regionalturnfest Dinhard Aktive 30. Juni – 1. Juli

Am Samstagmorgen treffen sich die Härdler und ASZler auf dem Festgelände des Regionalturnfests in Dinhard – ein „herziges Kaff“ mit rund 1‘600 Einwohner, welches über beide Wochenenden hinweg insgesamt ca. 5‘500 Turnerinnen und Turner empfangen wird. Ganze 1‘145 mal werden an diesem Samstag die verschiedenen Riegen starten. Total stehen 10 Stunden Gerätevorführungen auf dem Programm. Unsere 4 Vorführungen finden von 11:20 Uhr bis 14:20 Uhr statt. Eine humane Zeitspanne, welche uns noch genügend Zeit fürs Einturnen ermöglicht und das erste kühle Bier auch nicht allzu weit weg aussehen lässt.

Langsam aber sicher steigt die Anspannung. Wir haben fleissig geübt und wollen zeigen was wir können. Gleichzeitig freuen wir uns auf das Fest am Abend und die wohlverdiente Sommerpause. Sehr bald (plötzlich sind wir im Stress) dürfen wir die beiden Programme Gymnastik und Team-Aerobic zum allerersten Mal an einem Turnfest vorführen. Diese beiden Disziplinen werden im Rahmen des 3-teiligen Vereinswettkampfes zusammengelegt und zählen als eine Disziplin. Um zu verhindern, dass eine Turnerin bei beiden Vorstellungen mitmacht, starten diese im Abstand von 10 Minuten. Uns stört das nicht weiter. Für uns ist klar: Hard macht Gymnastik und ASZ Team-Aerobic.

Nach dem ersten Wettkampfteil sinkt die Nervosität meistens wieder. Man gewöhnt sich langsam an das Wettkampf- Ambiente. Mit Sack und Pack machen wir uns auf zum „Gräätzält“, wo wir unsere beiden Gerätevorführungen (<<Stufenbarren>> und Gerätekombination <<Stufenbarren + Boden>>) zeigen werden. Nach dem Einturnen bleibt noch etwas Zeit, um den anderen Vereinen zuzuschauen und allenfalls das eine oder andere „Teili“ für unsere künftigen Programme abzugucken.

Der Wettkampf ist durch – es ist geschafft und man diskutiert beim traditionellen Apéro über Patzer oder wie durch ein Wunder gelungene Elemente. Im Grossen und Ganzen haben wir ein gutes Gefühl.

Nun haben wir noch etwas Zeit, bevor das Fest mit dem gemeinsamen Nachtessen eingeläutet wird. Einige bleiben beim Bier, andere gehen baden (im Gegensatz zu anderen Vereinen **mit** Badeanzug). Ein kurzer Blick auf die „Wand“ (grosse Rangliste) wird uns bald verraten, dass wir uns auf den 7. Platz (von 27 Vereinen in unserer Stärkeklasse) geturnt haben. Pünktlich zum „Znacht“ treffen wir uns alle wieder, um gemeinsam die gelungenen Wettkämpfe zu feiern – ganz nach dem Motto des diesjährigen Turnfests: gemeinsam – begeistert – bewegt.

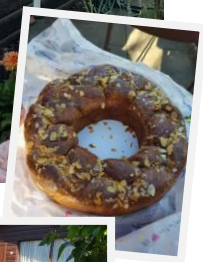
Stefi

Sommerferien-Programm Frauenriege Hard

Gartenparty bei Marcelle

Am Donnerstag 26. Juli 2018 trafen sich sieben Frauenrieglerinnen um 17h bei der Busendstation Triemli. Bei schönem Sommerwetter fuhren wir mit dem Postauto in Richtung Stallikon und stiegen bei der Haltestelle Ringlikon-Langwies aus. Einige von uns wurden dort vom Taxi Marcelle bis zu ihrem Schrebergarten gefahren, die übrigen legten die letzten Meter zu Fuss zurück. Bei reichlich Speis und Trank genossen wir die schönen Abendstunden in der gemütlichen Gartenathmosphäre. Vor dem Nachhause gehen durften wir noch frischen Salat und Gurken aus der eigenen Produktion mitnehmen.

Herzlichen Dank an Marcelle für Ihre Gastfreundschaft und an Ruth für den mitgebrachten Russenzopf, oder war es doch ein Hefezopf?



Sommerferien-Programm Frauenriege Hard

Ausflug ins Zürcher-Weinland zu Ruth

Diesmal trafen sich neun reisefreudige Frauenrieglerinnen am Donnerstag 16. August 2018 schon um 10.00 Uhr beim Bahnhof Hardbrücke. Mit S-Bahn und Bus reisten wir bis nach Unterstammheim. Am Wohnort von Ruth wurden wir mit einem Apéro empfangen. Anschliessend wurden wir mit einem feinen Fleischkäse und frischem Kartoffelsalat verköstigt. Dazu servierte uns Ruth Weiss- und Rotweine aus der Region. Als krönenden Abschluss wurde uns ein feiner frischer Fruchtsalat aufgetischt. Am späteren Nachmittag traten alle vergnügt die Heimreise wieder an. Einige begaben sich zu Fuss in Richtung Bahnhof und nutzten dies als Verdauungsspaziergang. Andere nahmen die Gelegenheit wahr und deckten sich in der Bäckerei und Volg noch mit Spezialitäten aus der Region, z.B. alkoholfreien „Tröpfel-Prosecco“ ein und kamen mit dem Bus zum Bahnhof. Leider schafften wir es nicht, vor dem Berufsverkehr den Zug zu besteigen, sodass unsere Neuner-Gruppe ab Winterthur auseinandergerissen wurde und wir Grüppchenweise auf der ganzen Zuglänge in verschiedenen Abteilen platznehmen mussten. Dennoch war es ein sehr gelungener und schöner Anlass.

Herzlichen Dank an Ruth für die Gastfreundschaft und dass wir einen wunder schönen Tag in Unterstammheim verbringen durften.

Anita Pongelli

Sommerreise des TV ASZ mit Partnern

Bei leicht bewölktem Wetter fand am Samstag, 28.Juli 2018 die traditionelle Sommerreise unseres Turnvereins statt. Auch Mitglieder des TV Zürich-Hard konnten teilnehmen. Der Car der Firma Twerenbold startete um 07.50 Uhr beim Carparkplatz Sihlquai Richtung Nordosten via Frauenfeld nach **Pfyn** ins Café Bürgi, welches von Süssigkeiten aller Art strotzte, ein perfekter Kaffeehalt mit Gipfeli.

Wunderschön war nun die Weiterfahrt Richtung Ottenberg über den Seerücken, immer wieder der Blick auf den Bodensee bis zum **Schloss Arenenberg**. Interessant war der einstündige Aufenthalt im Schloss und Park, sowie das Napoleonmuseum.

Um die Mittagszeit durften wir im **Restaurant Schiff in Mannenbach** ein vorzügliches Mittagessen, jedoch mit einem etwas mageren Dessert geniessen. Anschliessend gings per Schiff mit Süssigkeiten an Bord von Mannenbach bis **Stein am Rhein**. Dort hatten wir genügend Zeit für die Besichtigung des altbekannten, historischen Städtchens. Dank der umsichtigen Routenplanung von Kurt Völki kamen wir in den Genuss, viele schöne ländliche Gegenden des Kantons Thurgau zu sehen. Ebenfalls besten Dank an Kurt für die gesamte Organisation dieses Ausfluges.

Dank der guten Finanzlage unserer Vereinskasse ist auch der bescheidene Kostenanteil pro Person zu erwähnen. Es haben 42 Leute teilgenommen zum grössten Teil im Seniorenalter. Schade, dass von den jungen aktiven Turnerinnen und Turner niemand teilgenommen hat!

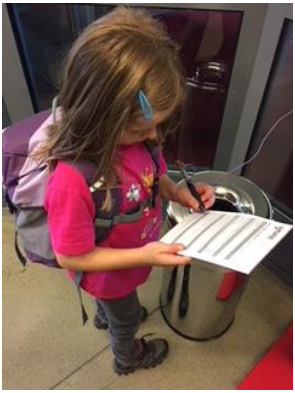
Ernst Hertig

Impressionen Veteranenausflug Klewenalp

Ausflug Jugend 26. August

Der diesjährige Jugendausflug ging auf den Pilatusberg. Die Kinder hatten wie gewöhnlich keine Informationen zum Ziel. Um 07:30 Uhr trafen wir uns am Hardplatz und starteten unsere Reise. Wir fuhren mit dem Zug nach Luzern und von dort aus mit dem Bus bis zum Pilatus Zentrum. Die Gondelbahn brachte uns hoch auf den Berg. Nach einer kurzen Pipi-Pause waren wir bereit, unser Programm zu starten. Bis zur Mittagspause durften wir uns im Seilpark austoben. Von der Kleinsten bis zur Grössten haben alle mitgemacht und Fuss um Fuss den Parcours bezwungen. Ein paar waren mutig genug, um den 20-Meter-Absprung zu wagen. Nach der tollen Erfahrung suchten wir ein geeignetes Plätzchen für die Mittagspause. Leider durften wir die Grillstellen nicht benutzen, da das ausgesprochene Feuerverbot im Sommer immer noch in Kraft war. Nach der Mittagspause wanderten wir ca. 3km bis zur mittleren Talstation. Dort befand sich das Drachenland. Dort haben wir ein paar Gruppenspiele gemacht. Waschklammern im Wald finden, Alu-Ball-Korb-Gymnastik und mehr. Jede Gruppe hat gewonnen und somit waren alle glücklich und zufrieden. Zum Schluss gab es noch ein kniffliges und lustiges Rätsel. Die Rückreise war sehr angenehm für alle Zuggäste. Voller Erschöpfung waren wir nahe den Träumen. Am Hardplatz haben wir die Kinder den Eltern wieder abgegeben und hoffen, dass die Kinder voller Freude den Eltern von ihrem erlebnisreichen Tag erzählt haben. Wir freuen uns bereits auf nächstes Jahr und hoffen, dass alle Kinder mitkommen können.

Andrea Gil Lopez



Kant. GETU-Meisterschaften 1. / 2. September

Am Samstag, 01. September 2018 starteten unsere K1 und K5B Turnerinnen. Am Morgen trafen wir uns in Effretikon mit unseren Kleinsten. Folgende Leistungen haben sie am letzten Wettkampf dieser Saison erzielt. Cecile Amiet (27.10, 43. Platz; Verbesserung von 0.30 Punkten), Vanessa Poku (25.85, 201. Platz; erster Wettkampf) und Nina Pavlovic (25.10, 285. Platz; Verschlechterung von 0.25 Punkten). Mit den K1 Mädchen müssen wir die Routine besser hinkriegen, damit sie nicht mehr so nervös sind am Wettkampf und so die gewohnte Leistung abrufen können. Eine Stunde später startete unsere K5B Turnerinnen in der 2. Abteilung. Der Wettkampf verlief den Noten entsprechend. Hier die erreichten Resultate: Theresa Buckley (32.15, 75. Platz; Verschlechterung von 0.45 Punkten), Emmanuelle Vogt (31.90, 79. Platz; erster Wettkampf in dieser Saison), Andjela Petkovic (31.10, 91. Platz; Verschlechterung von 2.90 Punkten) und Emma Jennings (30.75, 97. Platz; Verschlechterung von 1.95 Punkten). Die Übungen müssen mit mehr Präzision geturnt und weiter ausgebaut werden. An der Rangverkündigung vom Samstag wurde Cecile Amiet mit einer Auszeichnung belohnt. Für die Anderen ist der Weg zur Auszeichnung noch ein Stücken weiter weg.

Am Sonntag, 02. September 2018 starteten unsere K4 und K6 Turnerinnen. Am Morgen startete Elena Hui. Sie erreichte folgende Platzierung (30.60, 69. Platz; Verschlechterung von 1.50 Punkten). Die Kategorie 6 ist die Eliteklasse. Die Konkurrenz ist sehr gut und wir müssen uns in diesem neuen Markt besser etablieren können. Am Nachmittag starteten unsere K4 Turnerinnen. Von 8 angemeldeten Turnerinnen, starteten lediglich 5 aufgrund von Verletzungen. Die letzte Wettkampfgruppe in dieser Saison hat folgende Ergebnisse erreicht. Zora Buchheister (35.95, 31. Platz; Verbesserung von 1.70 Punkten), Lisa Donner (35.30, 58. Platz; Verbesserung von 1.40 Punkten), Milka Tesfai (32.80, 183. Platz, Verbesserung von 0.5 Punkten), Letizia Vidal (30.50, 211. Platz; erster Wettkampf in dieser Saison) und Sina Tesfai (29.85, 214. Platz; Verschlechterung von 0.90 Punkten). An der Rangverkündigung vom Sonntag haben Zora Buchheister und Lisa Donner eine Auszeichnung bekommen. Wir gratulieren und wünschen weiterhin viel Erfolg für die nächste Saison. Der letzte Wettkampf so kurz nach der langen Trainingspause ist immer sehr anstrengend. Wir freuen uns bereits auf die nächste Wettkampfsaison und hoffen mit unserer neuen Wettkampfstrategie gute Ergebnisse erzielen zu können.

Andrea Gil-Lopez

Besichtigung Künzli Metzgerei 12. September

Auch kleine Würstchen werden einmal Stars

Dieser Spruch, bebildert mit mehreren kleinen, immer grösser werdenden Würstchen, hing an der Wand des Personalrestaurants der Metzgerei Künzli in Stallikon. Er versinnbildlicht den Werdegang eines Unternehmens, das – nach der Übernahme der Metzgerei Rimé in Zürich-Albisrieden 1959 durch die Familie Künzli – den Betrieb weiter führte, und ihn später zu einem weit herum bekannten Wurst- und Fleischverarbeitungsbetrieb entwickelte. Das heute in zweiter Generation von Brigitte und Heinz Künzli geführte Unternehmen zählt total 60 Mitarbeitende und umfasst drei Standorte: Stallikon (Metzgerei und Auslieferplattform, Zentralproduktion, Verwaltung, Fabrikladen); Zürich-Albisrieden (Delikatessen, Metzgerei, Catering und Events, Take away); Chur (Metzgerei und Auslieferplattform). Zu den Kunden zählen nebst vielen Privatpersonen eine Vielzahl von Wiederverkäufern, Gastronomie- und Hotelbetriebe, Kantinen, Grossisten sowie viele Metzgereien, die nicht mehr selber produzieren. Nach dem Motto «eifach besser» führt Künzli viele Wurst- und Fleischspezialitäten in seinem Angebot, die sorgfältig ausgewählt und fach- sowie qualitätsgerecht durch geschultes Personal verarbeitet werden.

Von der Hitze in die Kälte
Bei recht hohen Aussentemperaturen trafen sich am 12. September 2018 20 Teilnehmende (TV ASZ:12 und TV Hard:8) zur Betriebsbesichtigung von Künzli in Stallikon. Organisiert wurde der Anlass von Ursi Ruhstaller. Für sie war dieser quasi «ein Heimspiel», ist sie doch hier teilzeitbeschäftigt. Anstelle des verhinderten Heinz Künzli führte sein Stellvertreter Dalibor Rasic die Teilnehmenden durch den Betrieb. Beim Betreten die Kühlräume änderten die vorherigen Aussentemperaturen schlagartig. Eine Jacke wäre da wohl kein Luxus gewesen! Stichwort Kleidervorschriften. Da Hygiene in einem Wurst- und Fleischverarbeitungsbetrieb oberstes Gebot ist, trugen die Teilnehmenden einen dünnen Plastikmantel, einen Schuhüberzug und ein kleines Häubchen.
Und weil auch Sicherheit höchste Priorität geniesst, wird die Sicherheitsanlage Tag und Nacht überwacht.

Die abwechslungsreiche Produktionsstrasse ist das Prunkstück des Betriebs. Die einzelnen Arbeitsgänge sind weitgehend automatisiert, die verschiedenen, modernen Maschinen zur Verarbeitung von Wurst- und Fleischspezialitäten computergesteuert. Auffallend sind die grossen Kühl-, Trocknungs- und Ruheräume. Ein Teil der Produktionsstrasse wird demnächst modernisiert. Eine geplante grössere Investition, die zeigt, dass das Unternehmen die Zeichen der Zeit erkannt hat und zukunftsgerichtet plant.

Im Anschluss an den rund einstündigen Rundgang offerierte die ASZ im Personalrestaurant eine reichhaltige Wurstplatte und dazu einen guten Tropfen Wein. Und wer sich noch mit Wurst- und/oder Fleischspezialitäten eindecken wollte, fand im Fabrikladen ein vielfältiges Angebot zu sehr moderaten Preisen.

Erwin Scherrer,
TV Hard

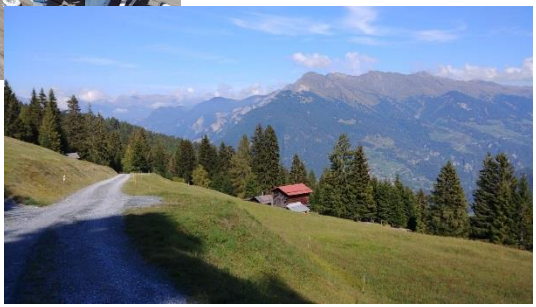
Kündig

GOLD
OR·ORO
QUALITÄTSWETTBEWERB
CONCOURS DE QUALITÉ

Weekend der Aktiven am 15. + 16. September

Auch dieses Jahr trafen sich ein paar wenige Aktive zum alljährlichen Aktiv-Weekend. Dieses Jahr verschlug es uns in schöne Bünderland nach Chur.

Wie üblich gab es im Zug auf dem Weg nach Chur ein Frühstück, zu dem jeder etwas mitbrachte. In Chur angekommen haben wir unser Gepäck im Hotel deponiert und uns aufgemacht zur Talstation der Gondel, welche uns nach Chur-Brambrüesch brachte. Ein kurzer Fussmarsch und schon machten wir es uns auf der Terrasse eines Restaurants gemütlich und genossen die Sonne.



Am Abend nach dem Bezug der Zimmer machten wir uns auf in die Stadt um ein Lokal fürs Znacht zu suchen. Alle waren sich einig: wir haben Lust auf Fondue! Und wir haben das perfekte Restaurant gefunden, eine kleine Gaststube aus Arvenholz, freundliches Personal, sehr feines Essen. Im Anschluss ging es weiter zur Ausgangsmeile, wo wir bis in die frühen Morgenstunden getanzt haben.

Für den nächsten Tag war nichts geplant. So haben wir zu Fuss die Sehenswürdigkeiten von Chur erkundet, bevor es mit dem Zug zurück nach Zürich ging.

Vielen Dank an Chanti und Alexandra für die Organisation!!

Nicole Böni

Eidgen. Turnveteranen-Vereinigung (ETVV) 14. Oktober

700 Veteranen(innen) trafen sich zur ETVV-Tagung in Basel

Zum Auftakt der 123. ETVV-Tagung vom 14. Oktober 2018 gelangte am Vorabend ein gelungenes Unterhaltungsprogramm mit vielfältigen turnerischen Darbietungen zur Austragung. Am Sonntag strömten die Turnveteranen(innen) von 31 Gruppen aus allen Landesgegenden in die Messestadt, darunter auch 26 Eidg.Turnveteranen der Gruppe Zürich-Stadt.

Um es vorwegzunehmen: Was die Turnerinnen und Turner am Vorabend zur diesjährigen ETVV-Tagung boten, war Extraklasse: Rhythmische Gymnastik Einzel und Gruppe, ein Tanz bei UV-Licht, variationsreiche Sprungkombinationen mit unter anderem Flic-Flacs und Flic-Flac-Salti auf einer breitangelegten, rund 12 m langen Lauf- und Sprungmatte.

Geselligkeit steht an der ETVV-Tagung im Vordergrund
Nach einer kurzen Begrüssung durch den vor einem Jahr gewählten neuen Zentralpräsidenten Kurt Egloff und einem Willkommensgruss an Ehrengäste aus Politik, verschiedenen Turnverbänden sowie ehemalige Zentral- und OK-Präsidenten, folgte die Behandlung der einzelnen Traktanden wie gewohnt in den Sprachen Deutsch und Französisch.

Seit Januar 2015 werden Beschlüsse an der vorgängig durchgeführten Delegiertenversammlung gefasst; an der ETVV-Tagung selber wird darüber entsprechend informiert. Dadurch erhält die Tagung wie von vielen Turnveteranen gewünscht einen vorwiegend gesellschaftlichen, kameradschaftlichen Charakter. Im Leitbild der ETVV stehen dazu unter anderem folgende drei Leitsätze: «Die ETVV pflegt und fördert die Kameradschaft unter Turnerinnen und Turnern und unterstützt regionale und nationale Zusammenkünfte. Die Mitglieder setzen sich ein für die Ideale des schweizerischen Turnwesens, im Wissen, dass Turnen zur Harmonie von Körper und Geist beiträgt. Die ETVV fördert die ethischen Werte im Turnen in seiner ganzen Breite und bekennt sich zu Fairness, zur Achtung des Mitmenschen und zur Hilfsbereitschaft.»

Gefasste Beschlüsse und Informationen in Kurzform
- Mitgliederbestand: Derzeit rund 5‘100 Turnveteranen und Turnveteraninnen.
- Jahresrechnung 2017: Reingewinn Fr. 267.–, Vermögen Fr. 26‘900.–; Budget 2019 Verlust Fr. 2‘700.–.
- Mitgliederbeitrag: Derzeitiger Beitrag von Fr. 5.– bleibt bestehen. Zur Finanzierung der Infrastrukturkosten an den ETVV-Tagungen ab 2020 Erhöhung auf Fr. 10.–.
- Sponsoring «Jugendförderung»: 2017 ausbezahlter Betrag Fr. 5‘300.–.
- Neu im ETVV-Vorstand: Jürg Chrétien (Baselland). Derzeit ist noch ein Amt vakant.
- Ehrungen: 32 80-Jährige mit Treueabzeichen; 18 90-Jährige und älter.
- Verstorbene: 130 Turnveteranen.
- 124. ETVV-Tagung 2019: 13. Oktober in Olten
- 125. Jubiläums-Tagung 2020: 10./11. Oktober in Thun.

in Kürze

Erwin Grossenbacher, Zentralpräsident STV

Erwin Grossenbacher überbrachte die Grüsse des STV. Für ihn nimmt das Turnen einen wichtigen Stellenwert in der Gesellschaft ein. Die heutige Tagung ist eine gute Gelegenheit, alte Freundschaften aufzufrischen. Turner bleiben Freunde fürs Leben. Mit Blick auf unsere Spitzenturner und –Turnerinnen stellt er fest, dass bei den Kunstturnern derzeit eine breite Spitze besteht und bei den Damen der momentane, unfallbedingte Ausfall von Giulia Steingruber spürbar ist. Bei der Rhythmischen Gymnastik ist ein Neubeginn im Gang.

Anita Rüeger, Präsidentin Schweizerische Turnveteraninnen-Vereinigung

Die Präsidentin präsentierte den Aufbau und die Tätigkeiten der Schweizerischen Turnveteraninnen-Vereinigung. Dabei stellte sie vor allem in Bezug auf Organisation verschiedene Parallelen zwischen der ETVV und der Turnveteraninnen-Vereinigung fest.

Nach einem ereignisreichen Tag kehrten die Teilnehmenden wieder in heimatliche Gefilde zurück. Dass die Tagung ihren Zweck hinsichtlich Förderung der Kameradschaft und Geselligkeit erfüllt hat, sei an einem kleinen Beispiel aufgezeigt. Als die 26 Teilnehmer der Gruppe Zürich-Stadt am Heimatbahnhof eintrafen, ging für 15 von ihnen der gelungene Tag noch nicht zu Ende. Sie statteten dem Restaurant «Federal» noch für einen Schlummertrunk einen kurzen Besuch ab. Hauptthema: «Weisch no damals …».

Erwin Scherrer,
Gruppe Zürich-Stadt

Jahresprogramm 2018

Dezember 2018

Mo, 03.	Turnerhöck, Restaurant Weisser Wind	Alle
Do, 06.	Wanderung – Jahresschlusshöck	Veteranen Hard
Do, 06.	Schlussturnplausch	Do-Riege ASZ
Do, 06.	Schlussturnen/Samichlaus	Getu & Gym/Aero Jugend Hard
Fr, 07.	Schlussturnen, **Organisator Aktive Hard**	**Hard / ASZ**
15.	*Redaktionsschluss „Unser Vereinsheft“*	*Alle*
Do, 13.	Weihnachtsessen	Frauenriege
Di, 18.	Schlusshöck „Chez Huber“	Do-Riege ASZ
Do, 27.	**Schlittelplausch**	**Hard / ASZ**

Jahresprogramm 2019

Januar 2019

Woche vom 07 Jan.	***Trainingsbeginn***	***Alle***
Mo, 08.	Turnerhöck, Restaurant Weisser Wind	Alle
Do, 10.	Wanderung	Veteranen Hard
Sa, 19.	Neujahrsfeier	Einladung durch TV ASZ

Februar 2019

Mo, 04.	Turnerhöck, Restaurant Weisser Wind	Alle
Do, 07.	Wanderung	Veteranen Hard
11. – 24.	***Sportferien***	***Alle***

März 2019

Mo, 04.	Turnerhöck, Restaurant Weisser Wind	Alle
Do, 07.	Wanderung	Veteranen Hard
Mi, 06.	**GV, Ort noch offen**	**Hard**
Sa, 09.	**GV, Rest. Muggenbühl**	**ASZ**
Sa/So, 23./24.	Trainigsweekend, Sihlfeld	Gym/Getu Aktive

April 2019

Mo, 01.	Turnerhöck, Restaurant Weisser Wind	Alle
Do, 04.	Wanderung	Veteranen Hard
Fr,	**GV Veteranen**	**Veteranen Hard**
Mo, 06.	Sechseläuten	ASZ

April 2019

Sa/So, 13./14.	Kant. Frühlingswettkampf Turnerinnen	Getu Jugend Hard
15.	*Redaktionsschluss „Unser Vereinsheft“*	*Alle*
So, 28.	**Zürich Marathon**	**Hard / ASZ, Helferanlass**
21.04. – 02.05.	***Frühjahrsferien***	***Alle***

Mai 2019

Mo, 06.	Turnerhöck, Restaurant Weisser Wind	Alle
Do, 02.	Wanderung	Veteranen Hard

Juni 2019

Sa/So, 01./02.	RMS WTU	Gym/Getu Aktive
Mo, 03.	Turnerhöck, Restaurant Weisser Wind	Alle
Do, 06.	Wanderung	Veteranen Hard
Do - So, 13.-23.	**Eidgenössisches Turnfest in Aarau**	
Do - Sa, 20.-22.	ETF Aarau, Vereinswettkämpfe	Gym/Getu Aktive
Sa/So, 29./30.	Kant. Gerätewettkampf Turnerinnen	Getu Jugend Hard

Juli 2019

Mo, 01.	Turnerhöck, Restaurant Weisser Wind	Alle
Do, 04.	Ausflug – Wanderung	Veteranen Hard
Fr, 05.	Züri-Fäst	Gym/Getu Aktive
Fr, 12.	**Sommerfest (ehem. Seebrötlen Hard/ Grillplausch ASZ)**	**Hard / ASZ**
15.	*Redaktionsschluss „Unser Vereinsheft“*	*Alle*
14.07. – 18.08.	***Sommerferien***	***Alle***

August 2019

Mi, 1.	**Umzug**	**Alle**
Mo, 05.	Turnerhöck, Restaurant Weisser Wind	Alle
Datum folgt noch	Eidg. Veteranen, Sommerausflug	Eidg. Veteranen
Datum folgt noch	Kant. Veteranen, Sommerausflug	Veteranen ASZ
So, 25.	Ausflug	Getu & Gym/Aero Jugend Hard
Sa/So, 31.08./01.09.	Kant. Gerätemeisterschaft Turnerinnen	Getu Jugend Hard

September 2019

Mo, 02.	Turnerhöck, Restaurant Weisser Wind	Alle
Do, 05.	Wanderung	Veteranen Hard
Do,	Schnuppertraining, Turnhalle Sihlfeld	Getu & Gym/Aero Jugend Hard
Prov. Sa/So, 21./22.	Weekend	Gym/Getu Aktive

Oktober 2019

Mo, 07.	Turnerhöck, Restaurant Weisser Wind	Alle
Do,	Wanderung	Veteranen Hard
06. – 20.	***Herbstferien***	***Alle***
Sa/So,	Eidg. Veteranentagung in Basel	Eidg. Veteranen
15.	*Redaktionsschluss „Unser Vereinsheft“*	*Alle*
Sa, Datum folgt noch	**Metzgete**	**Alle**

November 2019

Mo, 04.	Turnerhöck, Restaurant Weisser Wind	Alle
Do, 07.	Wanderung	Veteranen Hard
Fr, Datum folgt	**Plauschjassen,** Rest. Schützenruh	**Alle**
Do, Datum folgt	Schlussturnplausch	Do-Riege ASZ

Dezember 2019

Mo, 02.	Turnerhöck, Restaurant Weisser Wind	Alle
Do, 05.	Wanderung – Jahresschlusshöck	Veteranen Hard
Do,	Schlussturnen/Samichlaus	Getu & Gym/Aero Jugend Hard
Fr,	Schlussturnen, **Organisator Aktive Hard**	**Hard / ASZ**
15.	*Redaktionsschluss „Unser Vereinsheft“*	*Alle*
Do,	Weihnachtsessen	Frauenriege
Fr, 13.	Weihnachtsessen	Gym/Getu Aktive
Di,	Schlusshöck „Chez Huber“	Do-Riege ASZ
Fr, 27.	**Schlittelplausch**	**Hard / ASZ**

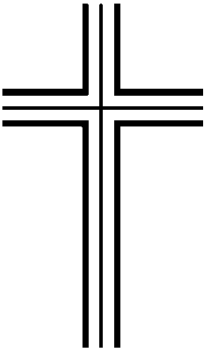
!! Jahresprogramm 2019 – Termine folgen !!

Bitte alle Termine für 2019 rechtzeitig an Alexandra senden, damit das Jahresprogramm bald komplettiert werden kann. Vielen Dank für Eure Unterstützung.

Trainingsangebot

Tag	Zeiten	Was / Wo	Leiter	Telefon
Di	18.15 - 20.00	Geräteriege Jugend (K3 + K4)	Andrea Gil Lopez	N: 079/957 43 34
		Sihlfeld		
Di	18.15 - 19.45	Senioren Hard	Hans Moser	P: 044/825 47 56
		Sihlfeld		
Di	19.45 - 21.45	Volley-FIT	Martin Dickwisch	P: 044/492 02 15
		Sihlfeld		
Mi	19.00 – 21.00	Team-Aerobic	Nicole Böni	N: 079/466 83 58
		Rebhügel Halle 2		
Do	18.15 - 20.00	Geräteriege Jugend (K1-K4)	Andrea Gil Lopez	N: 079/957 43 34
		Sihlfeld		
Do	18.30 – 19.30	Fitness 55 Plus	Ursi Ruhstaller	P: 043/534 75 91
		Rämibühl Halle G		N: 079/395 66 69
Do	20.00 - 21.45	Gymnastikriege Aktive	Alexandra Krättli	N: 079/236 87 10
		Sihlfeld		
Do	20.00 - 21.45	Frauenriege Hard	Monika Richner	P: 044/491 11 64
		Sihlfeld		
Fr	18.15 - 20.00	Geräteriege Jugend (K1 + K2)	Andrea Gil Lopez	N: 079/957 43 34
		Sihlfeld		
Fr	19.00 – 20.00	Team-Aerobic	Nicole Böni	N: 079/466 83 58
		Sihlfeld		
Fr	20.00 – 21.45	Sektionsturnen Aktive	Nora Furrer	N: 079/614 19 83
		Sihlfeld	Denise Jäggi	N: 078/623 63 06
Fr	20.00 – 21.45	Fitness & Spiel	Roger Böni	N: 079/474 92 56
		Sihlfeld		

Zum Gedenken Hans Meier



Am 31. August 2018, seinem 89. Geburtstag verstarb Hans Meier ganz unerwartet. Er war während 73 Jahren ein treues Mitglied des Turnvereins Alte Sektion Zürich.

Hans trat am 1.7.1945 dem Turnverein bei. Er wurde 1955 Freimitglied, 1973 zum Ehrenmitglied. Im 1990 wurde Hans, dank seiner Verdienste zum Eidg. Turnveteran ernannt. An der GV 1995 erhielt Hans die Goldurkunde für 50 Jahre ASZ. 2006, 2011, 2016 und dann jedes Jahr wurde Hans für seine Treue zum Turnverein an der GV geehrt.

Hans war Kunstturner und nahm von 1945 bis 1951 an den Turnwettbewerben teil. 1952 war er Mitglied der Portugalriege und 1958 nahm er aktiv am Deutschen Bundesturnfest in München teil.

Die Tätigkeiten von Hans im Verein:
1956-1959 2. Beisitzer der Skiriege und Tourenleiter
1964-1968 Etatführer vom Stammverein
1971-1990 Aktuar im Skihaus Flums
1971-1978 Obmann der Skiriege und im Vorstand der Skiriege bis zur Auflösung im 1998
1973-1975 Mitglied Reorganisations-Komitee
1993-1996 Obmann Männerriege

Von 1981 bis 2011 war Hans Oberturner der Männerriege/Fitnessriege. Er leitete mit viel Freude die Turnstunden am Donnerstag im Rämibüehl.

Hans war auch ein ausgezeichneter „Schreiberling“, verfasste unzählige Berichte von Berg- und Skitouren und auch den Festbericht über das Eidg. Turnfest 1967 in Bern.

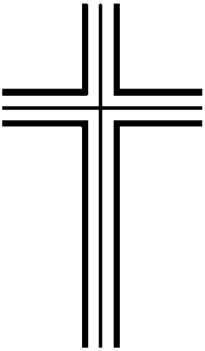
Hans organisierte viele Jahre Skitouren und bis ins hohe Alter viele Wanderungen und Tagesausflüge mit der Bahn. Er hatte für unerwartete Ereignisse auch immer alles im Rucksack, so zum Beispiel Klebeband, als sich auf einer Bergtour Harry’s Sohle vom Schuh löste!

Er war auch ein fleissiger Kegler im Kegelclub, der einmal im Monat kegelt. Hans war ein sehr geselliger und liebenswürdiger Mensch.

Am 11. September nahmen seine Familie und Freunde in der alten Kirche Albisrieden von Hans Abschied. Seiner Familie sprechen wir unser herzlichstes Beileid aus. Seiner Frau Marlies und seiner ganzen Familie wünschen wir viel Kraft für die schwere Zeit.
Wir werden Hans ein ehrendes Andenken bewahren.

TV ASZ

Zum Gedenken Karl Huber



Am 21. September 2018 verstarb Karl Huber friedlich zu Hause. Er war 78 Jahre Mitglied des Turnvereins Alte Sektion Zürich.

Im Alter von 19 Jahren trat Karl dem Turnverein bei. Er hatte in all den Jahren diverse Ämtli und war ein sehr aktives Mitglied im Turnverein. Karl war 1946/47 Jugendriegenleiter und ab 1951 Skiriegen-Obmann. Von 1967 -1972 war er in der Redaktions-Kommission Inserate-Akquisiteur.
1960 – 1987 war Karl Skiriegen-Tourenchef. Er war auch lange Zeit Obmann der Veteranen, nämlich von 1985 – 2008.

Karl arbeitete regelmässig an Anlässen wie der Faustballriege in der Festwirtschaft mit. 1987 wurde Karl zum Eidgenössischen Turnveteran ernannt und an der GV 1990 zum Ehrenmitglied.

1990 erhielt Karl die Goldurkunde für 50 Jahre Turnverein ASZ. Er wurde 2001, 2006, 2011 und ab dann jedes Jahr an der GV für seine treue Mitgliedschaft geehrt.
Karl war auch regelmässiger Turner im Rämibüehl und erhielt jedes Jahr ein Chlaussäckli für seinen fleissigen Turnstundenbesuch.

Karl war ein geselliger Mensch, er nahm an vielen Ausflügen und Anlässen des Turnvereins teil. Er nahm bis vor einigen Wochen regelmässig an den Treffen der Eidg. Turnveteranen teil.

Während fast zwanzig Jahren war er Mitglied der Halunggen-Loge des Jodler-Sextett des TV Alte Sektion Zürich.

Karl war auch Mitglied im Kegelclub bis ihm vor einigen Jahren die Kugel zu schwer wurde!

Karl organisierte während vielen Jahren die Ausflüge der Veteranen, so z.B. ins Zeppelinmuseum in Friedrichshafen, ins Automuseum Schlumpf in Mulhouse oder in die Zigerfabrik in Niderurnen inkl. Sonnenfinsternis in Elm.

Am 3. Oktober nahmen seine Familie und Freunde in der Kapelle Friedhof Uetliberg von Karl Abschied. Seiner Familie sprechen wir unser herzlichstes Beileid aus und werden Karl in guter Erinnerung behalten.

TV ASZ

Jubilare

Dezember 2018

Name	Alter	Strasse	Ort	Geburtstag	Kat
Alfred Helbling	82	Langwattstr. 47	8125 Zollikerberg	07.12.1936	V
Hulda Ueltschi	93	Spirgartenstr. 2 / 402	8048 Zürich	16.12.1925	V
Ernst Hertig	88	Hirzenbachstrasse 85	8051 Zürich	21.12.1930	EM

Januar 2019

Name	Alter	Strasse	Ort	Geburtstag	Kat
Hans Graber	101	Höfliweg 20, Wohnung 6	8055 Zürich	10.01.1918	V
Walter Truninger	88	Feldblumenweg 45	8048 Zürich	28.01.1931	V

Mutationen

Übertritt von Aktiv zu Passiv

Stephanie Jäggi	Nöschikonerstrasse 14	8155	Niederhasli	P

Austritt

Otto Müller	Narzissenstrasse 5	8953	Dietikon	V

Verstorben

Fritz Widmer gestorben am: 04.08.2018	Stationsstrasse 54	8003	Zürich	Div
Hans Meier gestorben am: 31.08.2018	Wydäckerring 105	8047	Zürich	EM
Karl Huber gestorben am: 21.09.2018	Schweighofstrasse 395a	8055	Zürich	EM

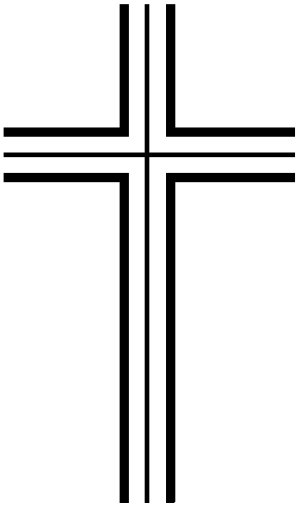
Adressänderungen

Brigitte Kisseleff	Steingass 11	8805	Richterswil	P
Heini Müller	Dachslernstrasse 186	8048	Zürich	V

Gönnerliste ASZ

Blumenhaus Wiedikon	Zurlindenstrasse 55 8003 Zürich	044 463 36 37
Künzli Fleisch- und Wurstspezialitäten	Letzgraben 149 8047 Zürich (Detailgeschäft) Mülistrasse 7, 8143 Stallikon (Engros)	044 492 16 56 044 701 80 80
Rapold Zinn	Wydlerweg 7 8047 Zürich	044 493 12 55
Rolf Hochuli Druck	Althardstrasse 185 8105 Regensdorf	044 391 80 39

Zum Gedenken Karl Zürcher



Am 13. Oktober 2018 verstarb in seinem 98. Lebensjahr Karl Zürcher. Karli, wie er von vielen Freunden liebevoll genannt wurde, trat dem TV Hard vor 82 Jahren, im Januar 1936, bei – ein Treuebeweis, der in der heutigen schnelllebigen Zeit wohl einmalig ist.

Zu Beginn seiner Laufbahn war er Sektionsturner und kurze Zeit auch Kunstturner. Durch eine berufliche Umorientierung, die eine längere Ausbildungszeit in Anspruch nahm, musste er aus Zeitgründen auf das Turnen verzichten. Trotzdem stellte er seine profunden Kenntnisse im Rechnungswesen dem TV Hard während mehrerer Jahre weiterhin als Revisor zur Verfügung, so zum Beispiel dem Stammverein, der Veteranengruppe sowie auch der Turnvereinigung der Stadt Zürich. Während zehn Jahren amtete er auch als Kassier der Sängerrunde des Vereins. Seine wertvolle Mitarbeit wurde vom TV Hard 1991 mit der Verleihung der Ehrenmitgliedschaft gewürdigt.

Seine grosse Liebe galt dem Gesang und der Geselligkeit. So war er bis kurz vor seinem Tod regelmässig an den wöchentlichen Gesangsabenden und den Samstaghöcks der Eidgenössischen Turnveteranen anzutreffen. Auch die traditionellen Monatswanderungen der Härdler Turnveteranen standen in seiner Agenda immer zuoberst. Treue und Verbundenheit waren zwei Begriffe, die ihm Zeit seines Lebens sehr viel bedeuteten.

Nun hat Karli seine letzte Reise angetreten. Die Härdlerfamilie erinnert sich mit Dankbarkeit an die vielen Begegnungen mit ihm zurück und spricht seiner Tochter Irene und der Trauerfamilie sein tief empfundenes Beileid aus.

PS. Bei Redaktionsschluss waren Ort und Datum der Abdankungsfeier noch nicht bekannt.

TV HARD

Gönnerliste Hard

Restaurant Schlachthof	Herdernstrasse 59, 8004 Zürich	044 536 68 86
Künzli Fleisch und Wurstspezialitäten	Letzigraben 149 , 8047 Zürich (Detailgeschäft) Mülistrasse 7, 8143 Stallikon (Engros)	044 492 16 56 044 701 80 80
Ristorante Bar ETNA	Hardplatz 7, 8004 Zürich	044 400 51 61
Blumen Sommer Inh. D. Wertli	Ecke Kanzlei-/Erimannstrasse 45, 8004 Zürich	044 241 05 25
Restaurant Sternen	Albisriederstrasse 342, 8047 Zürich	044 492 15 30
Voit Sport A. Huber & Söhne	Albisriederstrasse 349, Zürich	044 92 35 31

Falls Sie als Gönner eine Änderung wünschen, bitte ich Sie, mich zu kontaktieren auf Vereinsheft@hotmail.com.

Vielen Dank.

Kontaktadressen ASZ

Vereinsadresse www.asz.ch TV ASZ, Postfach, 8000 Zürich
Postcheckkonto 80-1358-8

Vorstand, Delegiertenversammlung, Stab

Präsidentin	Nicole Böni	Ettenbergstrasse 7 8907 Wettswil	N: 079/466 83 58	nicole.boeni@gmail.com
Vizepräsident	Stefan Hirt	Breitestrasse 10 8903 Birmensdorf	N: 079/217 64 77	stefan.hirt@eecom.ch
Kassier	Ursula Ruhstaller	Wybergstrasse 3 8182 Hochfelden	P: 043/534 75 91 N: 079/395 66 69	ursi8903@gmail.com
Tech. Leiter	Denise Jäggi	Ausserdorf 3 8421 Dättlikon	N: 078/623 63 06	djnisli@bluewin.ch
Adresswesen	Nora Furrer	Reitbachstrasse 3 8608 Bubikon	P: 055/243 51 63 N: 079/614 19 83	nora.furrer@bluewin.ch
Redaktion	Pamela Presa-Schweizer	Bachtobelstrasse 209 8045 Zürich	N: 079/468 02 51	pam.presa@gmx.ch
Materialwart	Lara Dambach	Berghaldenweg 11 8135 Langnau am Albis	N: 079/633 29 16	laradambach@gmx.ch
Onlinegestalter	Remo Crivelli	Dachslernstrasse 115 8048 Zürich	P: 044/432 15 08 N: 079/529 26 99	remocrivelli@hispeed.ch

Trainingsleiter

Team Aerobic Mi / Fr	Nicole Böni	Ettenbergstrasse 7 8907 Wettswil	N: 079/466 83 58	nicole.boeni@gmail.com
Fitness 55+ Do	Ursula Ruhstaller	Wybergstrasse 3 8182 Hochfelden	P: 043/534 75 91 N: 079/395 66 69	ursi8903@gmail.com
Getu Fr	Nora Furrer	Reitbachstrasse 3 8608 Bubikon	P: 055/243 51 63 N: 079/614 19 83	nora.furrer@bluewin.ch
Fitness & Spiel Fr	Roger Böni	Bahnhofstrasse 91 8902 Urdorf	N: 079/474 92 56	boeni8903@gmail.com

weitere Riegen

Veteranen	Peter Steinauer	Zwinglistrasse 40 8004 Zürich	P: 044/242 88 65	dompedro.pp@gmail.com
Jodler-Sextett	Bruno Baumann "Koni"	Illingerweg 13 8424 Embrach	P: 044/865 28 70 N: 079/431 37 51	obmann@jodlersextettasz.ch

Kontaktadressen Hard

Vereinsadresse www.tvzuerich-hard.ch Postfach 776, 8040 Zürich
Postcheckkonto 80-49581-0
IBAN-Nr. CH2909000000800495810

Präsidentin:	J. Pongelli	Reckholdererstr. 102	8154 Oberglatt	Tel. 044 851 28 41
Vize-Präsidentin:	vakant			
Techn. Leiter:	A. Krättli	Feldstr. 7	8165 Oberweningen	Tel. 079 236 87 10
Administration:	M. Tendon	Albisriederstr. 138	8003 Zürich	Tel. 044 491 52 43
Hauptkasse:	A. Friedli	Gujerstrasse 1a	8050 Zürich	Tel. 079 615 73 59
Redaktion:	C.Simenowskyj	Hauptstr. 35	8865 Bilten	Tel. 079 751 73 43
Internet:	A. Krättli	Feldstr. 7	8165 Oberweningen	Tel. 079 236 87 10

Geräteriege Jugend:

TK Getu:	A. Krättli	Feldstr. 7	8165 Oberweningen	Tel. 079 236 87 10
Leiterin Getu:	A. Gil Lopez	Stationsstr. 6	8306 Brüttisellen	Tel. 079 957 43 34
Leiterin Kitu:	Vakant			

Geräte / Gymnastikriege Erwachsene:

Administration:	C.Simenowskyj	Hauptstr. 35	8865 Bilten	Tel. 079 751 73 43
Kasse:	D. Sturm	Hüeblistr. 8h	8165 Oberweningen	Tel. 079 789 28 30
Leitung Getu:	A. Krättli	Feldstr. 7	8165 Oberweningen	Tel. 079 236 87 10
Leitung Gymnastik:	A. Krättli	Feldstr. 7	8165 Oberweningen	Tel. 079 236 87 10

Frauenriege:

Administration:	M. Tendon	Albisriederstr. 138	8003 Zürich	Tel. 044 491 52 43
Kasse:	M. Richner	Im Sträler 24	8047 Zürich	Tel. 044 491 11 64
Leitung:	M. Richner	Im Sträler 24	8047 Zürich	Tel. 044 491 11 64

Volley-Fit / Senioren:

Administration:	vakant			
Kasse:	T. Hager	Lerchenhalde 47	8046 Zürich	Tel. 044 430 49 00
Leitung Volley-Fit:	M. Dickwisch	Seefeldstr. 3	8610 Uster	Tel. 044 942 02 15
Leitung Senioren:	H. Moser	Blattenstr. 22	8603 Schwerzenbach	Tel. 044 825 47 56

Veteranengruppe:

Obmann:	R. Ruch	Hardgutstr. 28	8048 Zürich	Tel. 044 491 26 18

Absender
Frau
Maja Schön
Hofhölzliweg 4
8046 Zürich

P.P.A
8046 Zürich
Post CH AG